

JÍDELNÍ LÍSTEK

STUDENÉ PŘEDKRMY, COLD STARTERS, KALTE VORSPEISEN

135 g	Broskev s nivou Peach with blue cheese „Niva“ Pfirsich mit Schimmelkäse	41,-
100 g	Kuřecí koktail s ananasem Chicken cocktail with pineapple Hühnercocktail mit Ananas	39,-
50 g	Šunkový kornoutek, 50g křenová šlehačka Ham with horseradish spread Schinkentüte mit Meerrettichschlagsahne	49,-
75 g	Uzené řezy „Alaska“, citron Smoked slices „Alaska“, lemon (salmon) Geräucherte „Schnitte Alaska“, Zitrone (Lachs)	59,-

TEPLÉ PŘEDKRMY, HOT STARTERS, WARME VORSPEISEN

100 g	Toast se šunkou, sýrem a rajčaty Toast with ham, cheese, tomatoes Toast mit Schinken, Käse und Tomaten	34,-
120 g	Krevety na kari Shrimps in curry Krevetek mit Curry	82,-
120 g	Žabí stehýnka smažená, citron Fried frog legs, lemon Froschschenkel paniert, Zitrone	98,-
170 g	Masová topinka s nivou Toast with meat and blue cheese „Niva“ Geröstetes Brot mit Fleisch und Schimmelkäse	49,-
140 g	Šumavská topinka Toast with eggs and cheese Böhmische geröstetes Brot und Edamer Käse	44,-

Za poloviční porci účtujeme 70 % ceny z porce celého jídla.

Half of helping = 70 % of price.

Für eine halbe Portion berechnen wir 70% vom Preis.

JÍDELNÍ LÍSTEK

POLÉVKY, SOUPS, SUPEN

0,33 l	Ruský boršč, 10g šlehačka Russian borshch, whipped cream Russisches Borscht, Slagsahne	43,-
0,33 l	Česneková polévka s osmaženým chlebem Garlic soup with fried bread Knoblauchsuppe mit geröstetem Brot	15,-
0,33 l	Česneková polévka s osmaženým chlebem a sýrem Garlic soup with fried bread and cheese Knoblauchsuppe mit geröstetem Brot und Käse	21,-

DĚTSKÁ JÍDLA, CHILDREN DISHES, KINDERGERECHT

75 g	Přírodní kuřecí řízek na másle Chicken steak with butter Natur Hühnerbrustschnitzel mit Butter	48,-
75 g	Kuřecí prsíčka smažená, citron Fried chicken breast, lemon Hühnerschnitzel, Zitrone	49,-
50 g	Smažený sýr Eidam Fried cheese Panierter Edamkäse	38,-

Za poloviční porci účtujeme 70 % ceny z porce celého jídla.

Half of helping = 70 % of price.

Für eine halbe Portion berechnen wir 70% vom Preis.

JÍDELNÍ LÍSTEK

RYBY, FISH, FISCHE

150 g	Pečený losos na roštu, citron (dle hmotnosti) Roasted salmon, lemon (according to the weight) Lachs auf dem Rost, Zitrone (nach gewicht)	91,-
150 g	Velké krevety s tmavou omáčkou Large shrimps with dark sauce Großen Krevetek mit Dunklessauce	159,-
200 g	Kapr smažený, citron (dle hmotnosti) Fried carp, lemon (according to the weight) Karpten paniert, Zitrone (nach gewicht)	88,-
200g	Kapr na zelenině (dle hmotnosti) Carp in vegetables (according to the weight) Karpten mit Gemüse (nach gewicht)	91,-
150 g	Pstruh smažený, citron (dle hmotnosti) Fried trout, lemon (according to the weight) Forelle paniert, Zitrone (nach gewicht)	89,-
150 g	Pstruh přírodní, pečený na roštu, citron (dle hmotnosti) Grilled trout, lemon (according to the weight) Forelle auf Grill, Zitrone (nach gewicht)	89,-
200 g	Candát pečený na másle, dušená brokolice, citron Roasted pikeperch with butter, broccoli, lemon Zander auf dem Rost mit Butter, gedünstet Brokkoli, Zitrone	195,-
150 g	Kalamáry smažené, orientální omáčka Fried calamaries, oriental sauce Panierte Calamare, Orientalsauce	98,-
150 g	Grundle na česneku (ančovičky), citron Groundls in garlic (anchovy), lemon Anchovis (Sperlani) mit Knoblauch, Zitrone	73,-
150 g	Rybí file na másle, citron Fish steak, butter, lemon Fischfilet mit Butter, Zitrone	79,-
150 g	Rybí file smažené, citron Fried fish steak, lemon Fischfilet paniert, Zitrone	79,-

Za poloviční porci účtujeme 70 % ceny z porce celého jídla.
Half of helping = 70 % of price.
Für eine halbe Portion berechnen wir 70% vom Preis.

JÍDELNÍ LÍSTEK

DRŮBEŽ, POULTRY, GEFLÜGEN

KUŘECÍ MASO, CHICKEN, HÜHNERFLEISCH

150 g	Přírodní kuřecí řízek na másle Chicken steak with butter Naturhühnerbrust mit Butter	83,-
150 g	Kuřecí prsíčka smažená, citron Fried chicken breast, lemon Hühnerschnitzel paniert, Zitrone	88,-
150 g	Kuřecí nudličky na červeném víně se žampiony Chicken breast strips in red wine with mushrooms Hühnerstücke abdünsten mit Rotwein und Champignon	87,-
150 g	Kuřecí plátek se žampiony, zapečený v sýru Chicken breast with mushrooms, backed up with cheese Hühnerfleisch mit Champignon und Käse	94,-
150 g	Kuřecí pánev (cibule, česnek, papriky, žampiony, kukuřice) Chicken frying pan (onion, garlic, pepper, mushrooms, maize) Hühnerpfanne mit Schinken, Pfirsich, Käse und Mandeln	86,-
150 g	Kuřecí prsa se šunkou, broskví zapečené v sýru, sypané mandlemi Chicken breast with ham, peach, cheese, almonds Hühnerbrust mit Schinken, Pfirsich, Käse und Mandeln	99,-
200 g	Velký kuřecí zeleninový talíř Large chicken and vegetable plate Großer Hühnergemüseteller	106,-
150 g	Kuře INDIE Chicken India Hühnerfleisch nach Indischer art	95,-

Za poloviční porci účtujeme 70 % ceny z porce celého jídla.

Half of helping = 70 % of price.

Für eine halbe Portion berechnen wir 70% vom Preis.

JÍDELNÍ LÍSTEK

KRŮTÍ MASO, TURKEY, PUTENFLEISCH

200 g	Krůtí plátky zapečené králem sýrů, brusinková omáčka Turkey slices with camembert, cranberries sauce Putenfleisch mit Comenbert und Preisellbeeresauce	131,-
150 g	Krůtí maso na jehle (slanina, žampiony, cibule, paprika, zel. obloha) Turkey skewer (bacon, mushrooms, onion, vegetable garnish) Putenfleisch auf Spieß (Speck, Champignon, Zwiebel, Paprika, Gemüse)	105,-
200 g	Krůtí steak na drceném, barevném pepři Turkey steak with mixed peppers Putensteak mit gestoßener Pfeffer	105,-
150 g	Krůtí maso „Havai“ (s ovocem) Turkey „Havai“ (with fruit) Putenfleisch „Havai“ (mit Früchten)	89,-
150 g	Krůtí prsa se žampiony a nivou Turkey breast with mushrooms and blue cheese „Niva“ Putensteak mit Champignon und Schimmelkäse	97,-

HOVĚZÍ MASO, BEEF, RINDFLEISCH

150 g	Pytlácká roštěná se zeleninou, šunkou, žampiony, zdobená ananasem Stewed steak with vegetables, ham, mushrooms, decorated with pinapple Wildererrostbraten mit Gemüse, Schinken, Champignon, Ananas	129,-
150 g	Vídeňská roštěná „Vienna“ stewed steak Wiener Rostbraten	94,-
150 g	Ďáblovo potěšení Devil´s pleasure – stewed steak, ketchup, mustard, garlic (heat) Teufelsvergnügen	111,-
150 g	Roštěná s pepřovou omáčkou Pepper stewed steak Rostbraten mit Pfeffer sauce	115,-

Za poloviční porci účtujeme 70 % ceny z porce celého jídla.

Half of helping = 70 % of price.

Für eine halbe Portion berechnen wir 70% vom Preis.

JÍDELNÍ LÍSTEK

VEPŘOVÉ MASO, PORK, SCHWEINEFLEISCH

200 g	Vepřové přírodní medailonky Pork medallions Schweinemedailons	122,-
150 g	Katův šleh Spicy meat, tomato sauce Gemixtes Schweinefleisch - sharf	88,-
150 g	Šumavské soté – nudličky se zeleninou, ochucené koprem a kečupem Pork strips with vegetables, dill and ketchup flavourings Böhmische Sote – Schweinestücke mit Gemüse, Ketschup und Dill	81,-
150 g	Vepřový flamendr Pork spicy steak, onion Schwein Flamänder	85,-
150 g	Smažený vepřový řízek Fried pork schnitzel Schweineschnitzel	83,-
180 g	Vepřové ražniči – plátky (vepř. Kýta), cibule, hořčice Pork steak – slices, onion, mustard Gegrillte Scheiben (Schweinefleisch mit Zwiebel und Senf)	96,-
150 g	Vepřové plátky se sýrovou omáčkou Pork slices with cheese sauce Schweinefleisch mit Käsesauce	88,-
150 g	Vepřový kotlet na grilu Grilled pork chop Schweinekotelett auf dem Grill	86,-
150 g	Vepřový kotlet na žampionech Pork chop, mushrooms Schweinekotelett auf dem Champignons	89,-

Za poloviční porci účtujeme 70 % ceny z porce celého jídla.

Half of helping = 70 % of price.

Für eine halbe Portion berechnen wir 70% vom Preis.

JÍDELNÍ LÍSTEK

SPECIALITY PODNIKU, SPECIALITIES, SPEZIALITÄT BETRIEB

150 g	Panenská jehla, bramboráčky, zeleninová obloha Pork skewer, potato pancakes, vegetable garnish Schweinenfilet am Spieß, Kartoffelpuffer	129,-
150 g	Plody moře s pikantní omáčkou, špenátové nudle Sea fruits with spicy sauce, spinach noodles Meeresfrüchte mit Pikantesauce, Spinatnudeln	125,-

SPECIALITY PODNIKU, SPECIALITIES, SPEZIALITÄT BETRIEB

150 g	Grilovaná uzená krkovička, bramboráčky, červené zelí Grilled smoked neck, potato pancakes, red cabbage Gegrillte Geraucherter Schweinskam, Kartoffelpuffer, Rotkraut	98,-
180 g	Bramborové knedlíky plněné uzeným masem, 100 g červené zelí Potato dumplings with smoked pork, red cabbage Kartoffelklößen mit rauchfleisch, 100 g Rotkraut	68,-

BEZMASÁ JÍDLA, VEGETARIAN DISHES, FLEISCHLOSE GERICHTE

150 g	Sýrový špíz Cheese skewer Käsenspieß	88,-
100 g	Smažený sýr Fried cheese Paniertes Edamkäse	62,-
100 g	Smažený hermelín Fried camembert Camembert paniert	75,-
150 g	Žampiony smažené Fried mushrooms Champignon paniert	67,-
200 g	Květák smažený Fried cauliflower Karfiol paniert	68,-

Za poloviční porci účtujeme 70 % ceny z porce celého jídla.

Half of helping = 70 % of price.

Für eine halbe Portion berechnen wir 70% vom Preis.

JÍDELNÍ LÍSTEK

POKRMY Z TĚSTOVIN, PASTA, GERICHTE AUS TEIGWAREN

350 g	Tortelini s máslem a nivou (30 g) Tortellini with butter and blue cheese „Niva“ Tortellini mit Butter und Schimmelkäse	93,-
--------------	---	-------------

STUDENÝ BUFET, COLD FOOD, KALTE ESSEN

200 g	Sýrový talíř (Eidam 100 g, Niva sýr 100 g) Open plate (cheese, blue cheese „Niva“) Käseteller (Edamerkäse, Schimmelkäse)	59,-
200 g	Obložený talíř (šunka 100 g, Eidam 100 g, máslo) Open plate (ham, cheese, butter) Garnierter Teller (Schinken, Käse Edamer, Butter)	62,-
400 g	Nářezová obložená mísa (uzená krkovice, šunka, Niva, Eidam, vejce, máslo, zeleninová obloha) Open plate (smoked neck, ham, blue cheese „Niva“, cheese, eggs, butter, vegetable garnish) Belegte Platte (Geraucherter Schweinskam, Schinken, Käse Eidam, Schimmelkäse, Butter)	180,-

NĚCO K PIVU, RECOMMENDED WITH BEER, ETWAS ZUM BIER

1 ks	Utopenec Sausage in vinegar with onion Ertrunkener (1 Stück)	25,-
-------------	---	-------------

Za poloviční porci účtujeme 70 % ceny z porce celého jídla.

Half of helping = 70 % of price.

Für eine halbe Portion berechnen wir 70% vom Preis.

JÍDELNÍ LÍSTEK

ZELENINOVÉ SALÁTY, VEGETABLE SALADS, GEMÜSESALATE

250 g	Míchaný zeleninový salát Mixed vegetable salad Gemischte Salat	42,-
280 g	Míchaný zeleninový salát s dresinkem Mixed vegetable salad with dressing Gemischte Salat mit sauce	49,-
220 g	Šopský salát s balkánským sýrem Mixed vegetable salad with feta cheese Gemischte Salat mit Balkan Käse	49,-
200 g	Zelný salát s křenem Cabbage salad with horseradish Krautsalat mit Meerrettich	27,-
180 g	Salát z červeného zelí Red cabbage salad Rot Kraut Salat	27,-
120 g	Okurkový salát Cucumber salad Gurkensalat	30,-
120 g	Rajčatový salát s cibulí Tomato salad with onion Tomatensalat mit Zwiebel	35,-

KOMPOTY, COMPOTES, KOMPOTTE

150 g	Broskvový Peach compote Pfirsich Kompott	28,-
180 g	Ananasový Pineapple compote Ananas Kompott	28,-

Za poloviční porci účtujeme 70 % ceny z porce celého jídla.

Half of helping = 70 % of price.

Für eine halbe Portion berechnen wir 70% vom Preis.

JÍDELNÍ LÍSTEK

STUDENÉ MOUČNÍKY, COLD SWEETS, KALTE MEHLSPEISEN

90 g	Sacher dort se šlehačkou „Sacher“ – chocolate cake, whipped cream Sachertorte mit Schlagsahne	28,-
200 g	Banán s čokoládou, šlehačkou a zmrzlinou Banana with chocolate, whopped cream, ice cream Banane mit Chokolade, Schlagsahne, Eis	46,-

TEPLÉ MOUČNÍKY, HOT SWEETS, WARME MEHLSPEISEN

160 g	Palačinky s čokoládou a šlehačkou Pancakes with chocolate and whipped cream Feiner Eierpfannkuchen mit Schokolade und Schlagsahne	42,-
210 g	Palačinky s čokoládou, zmrzlinou a šlehačkou Pancakes with chocolate, ice cream and whipped cream Feiner Eierpfannkuchen mit Schokolade, Schlagsahne, Eis	48,-
180 g	Palačinky s ovocem a šlehačkou Pancakes with fruit and whipped cream Feiner Eierpfannkuchen mit Frucht und Schlagsahne	52,-
160 g	Palačinky s karamellem a mandlemi Pancakes with caramel and almonds Feiner Eierpfannkuchen mit Karamel und Mandeln	48,-

Za poloviční porci účtujeme 70 % ceny z porce celého jídla.

Half of helping = 70 % of price.

Für eine halbe Portion berechnen wir 70% vom Preis.

JÍDELNÍ LÍSTEK

ZMRZLINOVÉ POHÁRY, ICE CREAM SUNDAES, EISBECHERS

150 g	Horká lesní směs se zmrzlinou a šlehačkou Hot raspberries, bilberries and blackberries with ice cream, whipped cream Heiße Wald Mischung mit Schlagsahne	49,-
200 g	Zmrzlinový pohár s broskví Ice cream sundae with peach Eisbecher mit Pfirsich	47,-
200 g	Zmrzlinový pohár s jahodami Ice cream sundae with strawberries Eisbecher mit Erdbeere	47,-
200 g	Zmrzlinový pohár s ananasem Ice cream sundae with pineapple Eisbecher mit Ananas	47,-
390 g	Maxi pohár (zmrzlina, ovoce, vaječný koňak, griotka, karamel) Maxi sundae (ice cream, fruit, eggnog, cherry brandy, caramel) Maxi Becher (Eis, Obst, Eirlikör, Griotte, Schlagsahne, Karamel)	69,-
170 g	Broskev Melba Peach „Melba“ (ice cream, peach, cranberries, curacao) Pfirsich Melba	40,-

Za poloviční porci účtujeme 70 % ceny z porce celého jídla.

Half of helping = 70 % of price.

Für eine halbe Portion berechnen wir 70% vom Preis.

JÍDELNÍ LÍSTEK

PŘÍLOHY, GERNISHES, BEILAGEN

150 g	Smažené bramborové hranolky French fries Pommes Frites	26,-
150 g	Hranolky po indicku (kari, česnek) French fries with curry, garlic Pommes frites nach Indischer Art	28,-
150 g	Smažené bramborové krokety Potato corquettes Kartoffelkroketen	28,-
150 g	Americké tolárky - česnek Dollar chips – garlic Americanische Kartoffeln-Knoblauch	28,-
180 g	Brambory vařené Boiled potatoes Gekochte Kartoffeln	26,-
190 g	Brambory vařené maštěné máslem Boiled potatoes, butter Gekochte Kartoffeln mit Butter	28,-
150 g	Pečené americké brambory Fried American potatoes Americanische Kartoffeln	29,-
180 g	Bramboráčky Potato pancakes Kartoffelpuffer	29,-
150 g	Rýže dušená Steamed rice Gedünstes Reis	23,-

Za poloviční porci účtujeme 70 % ceny z porce celého jídla.

Half of helping = 70 % of price.

Für eine halbe Portion berechnen wir 70% vom Preis.

JÍDELNÍ LÍSTEK

PŘÍLOHY, GERNISHES, BEILAGEN

200 g	Dušená zeleninová směs Steamed vegetables Gedünstes Gemüse	35,-
80 g	Vařená brokolice s máslem Boiled broccoli, butter Gekochte Brokolli mit Butter	33,-
20 g	Tatarská omáčka Tatar sauce Tatar sauce	8,-
20 g	Kečup Ketchup Ketschup	8,-
50 g	Pečivo Bread Gebäck	3,-
20 g	Hořčice Mustard Senf	8,-
50 g	Okurka sterilovaná Gherkin Gurke	10,-
20 g	Křen Horseradish Meerrettich	8,-
20 g	Citron Lemon Zitrone	3,-
20 g	Máslo Butter Butter	8,-

Za poloviční porci účtujeme 70 % ceny z porce celého jídla.

Half of helping = 70 % of price.

Für eine halbe Portion berechnen wir 70% vom Preis.

JÍDELNÍ LÍSTEK

PŘÍLOHY, GERNISHES, BEILAGEN

100 g	Zeleninová obloha Vegetable garnish Gemüse Velebte	25,-
60 g	Slané mandle Salt almonds Salzig Mandeln	48,-
150 g	Červené zelí Red cabbage Rotkraut	22,-
40 g	Sázené vejce Fried egg Spiegelei	10,-
50 g	Zmrzlina navíc Ice cream (extra portion) Eis Zuschlag für Größerer Portmon	12,-
10 g	Pstruh navíc Trout (extra portion – 10 g) Forelle – für jedes Übergewicht von 10 g berechnen wir	8,-
10 g	Losos navíc Salmon (extra portion – 10 g) Lachs – für jedes Übergewicht von 10 g berechnen wir	7,-
10 g	Šlehačka Whipped cream Schlagsahne	5,-

Za poloviční porci účtujeme 70 % ceny z porce celého jídla.

Half of helping = 70 % of price.

Für eine halbe Portion berechnen wir 70% vom Preis.

NÁPOJOVÝ LÍSTEK

Aperitivy, Appetizers, Aperitive

Martiny Dry/ Bianco/ Rosso	1 dl	40,-
Cinzano Dry/ Bianco/ Rosso	1 dl	38,-
Cinzano Bitter	1 dl	45,-

Bílá vína, White Wines, Weißweine

Vinný lístek na požádání u obsluhy

Víno rozlévané	1 dl	15,-
	2 dl	29,-

Červená vína, Red Wines, Rotweine

Vinný lístek na požádání u obsluhy

Víno rozlévané	1 dl	16,-
	2 dl	32,-

Šumivá vína, Sparkling Wines, Schaumweine

Bohemia sekt, demi sec/ brut	0,75 l	190,-
------------------------------	--------	-------

Likéry, Liköre

Blue Curacao	2 cl	15,-	4 cl	30,-
Berentzen (kyselé jablko, švestka)	2 cl	16,-	4 cl	32,-
Malibu	2 cl	22,-	4 cl	44,-
Jägermeister	2 cl	25,-	4 cl	50,-
Becherkovka	2 cl	16,-	4 cl	32,-
Fernet Stock	2 cl	16,-	4 cl	32,-
Griotka	2 cl	12,-	4 cl	24,-
Vaječný likér	2 cl	12,-	4 cl	24,-
Baileys	2 cl	25,-	4 cl	50,-
Carolans	2 cl	23,-	4 cl	46,-
Bols	2 cl	23,-	4 cl	46,-
Barbero	2 cl	16,-	4 cl	32,-
Puškin vodka	2 cl	16,-	4 cl	32,-
Polar	2 cl	16,-		32,-

NÁPOJOVÝ LÍSTEK

Destiláty, Spirits, Destilate

Rum tuzemský, Pepermintový liker	2 cl	13,-	4 cl	26,-
Slivovice	2 cl	18,-	4 cl	36,-
Grappa	2 cl	22,-	4 cl	44,-
Finlandia Vodka, Stolichnaya	2 cl	18,-	4 cl	36,-
Jelcin Vodka	2 cl	15,-	4 cl	30,-
Whisky – J. Wolker, Jim Beam, J&B, Jameson ...	2 cl	28,-	4 cl	56,-
Gin Beefeater	2 cl	18,-	4 cl	36,-
Bacardi rum	2 cl	22,-	4 cl	44,-
Metaxa * * * * *	2 cl	27,-	4 cl	54,-
Tequila	2 cl	25,-	4 cl	50,-

Nealkoholické nápoje, Soft Drinks, Alkoholfreie Getränke

Sodová voda	0,3 l	15,-
Minerální voda Mattoni, Aquila	0,25 l	18,-
Coca - cola/ Fanta / Sprite	0,3 l	25,-
Tonic	0,25 l	24,-
Džus, Cappy –dle nabídky	0,2 l	26,-
Ledový čaj	0,2 l	28,-
Red Bull	0,2 l	60,-

Pivo, Beer, Bier

Gambrinus 10° (velké)	0,50 l	22,-
Gambrinus 10° (malé)	0,30 l	16,-
Plzeňský Prazdroj 12° (velké)	0,50 l	31,-
Plzeňský Prazdroj 12° (malé)	0,30 l	21,-
Velkopopovický Kozel 10° (tmavé, velké)	0,50 l	22,-
Velkopopovický Kozel 10° (tmavé, malé)	0,30 l	16,-
Pivo lahvové nelako Radegast Birell	0,50 l	24,-
Master 13°	0,40 l	29,-

Teplé nápoje, Hot Drinks, Warme Getränke

Káva turecká	7 g	19,-
Káva Espresso	7 g	29,-
Káva Vídeňská	7 g	33,-
Káva Cappuccino	7 g	34,-
Káva ledová (vídeň k., zmrzliza)	7 g	40,-
Alžírská káva (vídeň k., vaječný likér 4 cl)	7 g	52,-
Irská káva (vídeň k., whisky 4cl)	7 g	84,-
Čaj (dle nabídky)		19,-
Horké víno (Glühwein)	2 dl	38,-
Horká čokoláda	2 dl	22,-
Grog		30,-
Horké jablíčko, hruška, brusinka	2 dl	28,-